

**Marc BROCHUT**

7 rue Philippe Lebon – ZI SUD - BP 90130 - 13631 ARLES CEDEX

Tél : 04.90.96.71.23 – Fax : 04.90.93.82.58

courriel : marc.brochut@wanadoo.fr

**COMMISSAIRE AUX COMPTES**

**INSCRIT A LA COUR D'APPEL  
D'AIX-EN-PROVENCE**

**ASSOCIATION LES ABEILLES**

***CENTRES D'ARLES ET DE FONTVIEILLE***

---

**RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES  
SUR LES COMPTES ANNUELS**

---

***Exercice 2013***

---

**RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**  
**sur les Comptes Annuels**  
**Exercice clos le 31 décembre 2013**

---

Aux Membres de l'Association,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2013 sur :

- *Le contrôle des comptes annuels de l'association LES ABEILLES, tels qu'ils sont joints au présent rapport,*
- *La justification de nos appréciations,*
- *Les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.*

Les comptes annuels ont été arrêtés par votre Conseil d'Administration.

Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

## **I. OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS**

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

Sans remettre en cause l'opinion exprimée ci-dessus, nous vous rappelons que ces comptes concernent ceux de l'Association et de ses quatre établissements :

- \* *l'association gestionnaire les Abeilles à Fontvieille*
- \* *l'I.M.E. Les Abeilles à Fourchon (Arles)*
- \* *l'I.M.E. Les Abeilles à Fontvieille*
- \* *l'E.S.A.T. Les Abeilles à Fourchon (Arles)*

Comme l'année précédente, une "compilation" a été effectuée entre les divers établissements avec élimination des opérations inter-établissements et des comptes de liaison.

## II. JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS

En application des dispositions de l'article L. 823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations auxquelles nous avons procédé ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

## III. VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

A l'exception de l'incidence des faits exposés dans la première partie de ce rapport, nous n'avons pas d'autres observations à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Conseil d'Administration et dans les documents adressés aux membres de l'association sur la situation financière et les comptes annuels.

---

*Fait à Arles,  
Le 25 juin 2014,*

**Marc BROCHUT**  
Commissaire aux Comptes  
7 rue Philippe Lebon - ZI SUD  
BP 90130 - 13631 ARLES CEDEX  
Tél. : 04 90 96 71 23 - Fax : 04 90 93 82 58  
SIRET : 422 018 907 0026

*M. BROCHUT*

## Bilan Actif

Etat exprimé en euros		31/12/2013			31/12/2012
		Brut	Amort. et Dépréc.	Net	Net
ACTIF IMMOBILISE	<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>				
	Frais d'établissement	11 354	11 354		
	Frais de recherche et de développement				
	Concessions brevets droits similaires	77 895	67 350	10 546	4 455
	Fonds commercial (1)				9 000
	Autres immobilisations incorporelles				
	Avances et acomptes				
	<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>				
	Terrains	349 034	75 308	273 726	219 036
	Constructions	9 301 564	3 620 052	5 681 512	5 917 059
	Installations techniques, mat. et outillage indus.	2 676 566	1 902 212	774 354	616 217
	Autres immobilisations corporelles	1 955 649	1 364 699	590 950	642 047
	Immobilisations grevées de droits				
	Immobilisations en cours	1 002		1 002	3 592
Avances et acomptes					
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIERES (2)</b>					
Participations évaluées selon mise en équival.					
Autres participations	1 016		1 016		
Créances rattachées à des participations					
Autres titres immobilisés					
Prêts					
Autres immobilisations financières	5 427		5 427	5 427	
	<b>TOTAL ( I )</b>	<b>14 379 508</b>	<b>7 040 975</b>	<b>7 338 533</b>	<b>7 416 833</b>
ACTIF CIRCULANT	<b>STOCKS ET EN-COURS</b>				
	Matières premières, approvisionnements	6 051		6 051	11 812
	En-cours de production de biens				
	En-cours de production de services				
	Produits intermédiaires et finis				
	Marchandises				
	<b>Avances et Acomptes versés sur commandes</b>	13 124		13 124	592
	<b>CREANCES (3)</b>				
	Créances usagers et comptes rattachés	1 441 615	13 955	1 427 660	1 574 324
	Autres créances	24 892		24 892	25 719
Valeurs mobilières de placement	4 809 405		4 809 405	4 975 276	
Disponibilités	3 504 993		3 504 993	2 277 768	
Charges constatées d'avance	156		156	1 367	
	<b>TOTAL ( II )</b>	<b>9 800 236</b>	<b>13 955</b>	<b>9 786 281</b>	<b>8 866 858</b>
COMPTES DE REGULARISATION	Frais d'émission d'emprunt à étaler ( III )				
	Primes de remboursement des obligations ( IV )				
	Ecart de conversion actif ( V )				
<b>TOTAL ACTIF</b>		<b>24 179 743</b>	<b>7 054 930</b>	<b>17 124 813</b>	<b>16 283 690</b>
(1) dont droit au bail					9 000
(2) dont à moins d'un an				5 427	5 427
(3) dont à plus d'un an					
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>					
Legs nets à réaliser : - acceptés par les organes statutairement compétents			- autorisés par l'organisme de tutelle		
Dons en nature restant à vendre					

**Bilan Passif**

Etat exprimé en euros

		31/12/2013	31/12/2012
<b>Fonds associatifs</b>	<b>Fonds propres</b>		
	Fonds associatifs sans droit de reprise	4 737 185	4 734 185
	<i>Dont legs et donations avec contrepartie d'actifs immobilisés, subventions d'investissements affectées à des biens renouvelables</i>	2 542 822	2 539 822
	Ecarts de réévaluation		
	Réserves	6 096 438	5 018 798
	Report à nouveau	15 134	(523)
	<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>862 713</b>	<b>605 967</b>
	<b>Total des fonds propres</b>	<b>11 711 470</b>	<b>10 358 428</b>
	<b>Autres fonds associatifs</b>		
	Fonds associatifs avec droit de reprise		
- Apports			
- Legs et donations			
- Subventions d'investissements affectées à des biens renouvelables			
Résultats sous contrôle de tiers financeurs	493 008	980 337	
Droits des propriétaires			
Ecarts de réévaluation			
Subventions d'investissement sur biens non renouvelables	232 284	250 586	
Provisions réglementées	311 524	318 148	
<b>Total des autres fonds associatifs</b>	<b>1 036 816</b>	<b>1 549 071</b>	
<b>Total des fonds associatifs</b>	<b>12 748 286</b>	<b>11 907 498</b>	
<b>Provisions</b>			
Provisions pour risques	166 537	144 107	
Provisions pour charges	268 925	290 921	
<b>Total des provisions</b>	<b>435 461</b>	<b>435 028</b>	
<b>Fonds dédiés</b>			
Sur subventions de fonctionnement	135 678	135 678	
Sur dons manuels affectés			
Sur legs et donations affectés			
<b>Total des fonds dédiés</b>	<b>135 678</b>	<b>135 678</b>	
<b>DETTES (1)</b>			
<b>DETTES FINANCIERES</b>			
Emprunts obligataires convertibles			
Autres emprunts obligataires			
Emprunts dettes auprès des établissements de crédit (2)	1 624 759	1 517 649	
Emprunts et dettes financières divers	7 251	7 111	
Avances et acomptes reçus sur commandes en cours			
<b>DETTES D'EXPLOITATION</b>			
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	267 311	284 124	
Dettes fiscales et sociales	1 522 235	1 534 019	
<b>DETTES DIVERSES</b>			
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés			
Autres dettes	213 616	318 036	
Produits constatés d'avance	170 217	144 548	
<b>Total des dettes</b>	<b>3 805 388</b>	<b>3 805 487</b>	
Ecarts de conversion passif			
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>17 124 813</b>	<b>16 283 690</b>	
Résultat de l'exercice exprimé en centimes	862 713,42	605 967,21	
(1) Dont à moins d'un an	2 298 022	2 383 048	
(2) Dont concours bancaires courants, et soldes créditeurs de banques et CCP	208	12 321	
ENGAGEMENTS DONNES			

## Compte de Résultat

		Etat exprimé en euros	
		31/12/2013	31/12/2012
		12 mois	12 mois
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises, de produits fabriqués	2 630	2 656
	Prestations de services	12 008 797	11 882 633
	Productions stockée		
	Production immobilisée		
	Subventions d'exploitation	32 081	18 068
	Dons	1 145	999
	Cotisations		
	Legs et donations		
	Autres produits de gestion courante	1 312 247	1 284 765
	Reprises sur provisions et amortissements, transfert de charges	224 122	207 219
	Autres produits	499	2 995
	<b>Total des produits d'exploitation</b>	<b>13 581 521</b>	<b>13 399 334</b>
	CHARGES D'EXPLOITATION	Achats	41 779
Variation de stock			
Autres achats et charges externes		2 083 081	2 020 436
Impôts, taxes et versements assimilés		682 435	655 961
Rémunération du personnel		6 574 576	6 536 980
Charges sociales		2 706 319	2 689 503
Subventions accordées par l'association			
Dotation aux amortissements et dépréciations		699 916	663 259
Dotation aux provisions		172 157	135 959
Autres charges		8 907	2 719
<b>Total des charges d'exploitation</b>		<b>12 969 171</b>	<b>12 776 389</b>
<b>1 - RESULTAT COURANT NON FINANCIER</b>		<b>612 350</b>	<b>622 945</b>
Produits financiers	Reprises sur provisions et dépréciations et transferts de charges		
	Intérêts et produits financiers	26 328	42 007
Charges financières	Dotation aux amortissements et aux dépréciations		
	Intérêts et charges financières	59 212	61 000
<b>2 - RESULTAT FINANCIER</b>		<b>(32 884)</b>	<b>(18 993)</b>
<b>3 - RESULTAT COURANT AVANT IMPOT ( 1 + 2 )</b>		<b>579 466</b>	<b>603 952</b>
	Produits exceptionnels	312 765	80 201
	Charges exceptionnelles	28 911	75 181
<b>4 - RESULTAT EXCEPTIONNEL</b>		<b>283 854</b>	<b>5 020</b>
	Impôts sur les sociétés	606	3 004
	(+) Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs		
	(-) Engagements à réaliser sur ressources affectées		
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>		<b>13 920 614</b>	<b>13 521 542</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>		<b>13 057 901</b>	<b>12 915 575</b>
<b>EXCEDENT ou DEFICIT</b>		<b>862 713</b>	<b>605 967</b>
EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE	<b>PRODUITS</b>		
	Bénévolat		
	Prestations en nature		
	Dons en nature		
	<b>CHARGES</b>		
	Secours en nature		
	Mise à disposition gratuite de biens et services		
Personnel bénévole			

## Immobilisations

Etat exprimé en euros		Valeurs brutes début d'exercice	Mouvements de l'exercice				Valeurs brutes au 31/12/2013
			Augmentations		Diminutions		
			Réévaluations	Acquisitions	Virent p.à p.	Cessions	
<b>INCORPORELLES</b>	Frais d'établissement et de développement	11 354					11 354
	Autres	77 831		9 065		9 000	77 895
	<b>TOTAL IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>	<b>89 185</b>		<b>9 065</b>		<b>9 000</b>	<b>89 250</b>
	<b> </b>						
<b>CORPORELLES</b>	Terrains	287 624		61 410			349 034
	Constructions sur sol propre	2 716 777		115 182			2 831 959
	sur sol d'autrui	2 823 940		19 645			2 843 586
	instal. agencé aménagement	3 575 664		50 355			3 626 019
	Instal technique, matériel outillage industriels	2 404 762		291 265		19 461	2 676 566
	Instal., agencement, aménagement divers	514 070					514 070
	Matériel de transport	713 664		55 100		28 318	740 445
	Matériel de bureau, informatique et mobilier	661 961		35 666			697 627
	Emballages récupérables et divers	3 506					3 506
	Immobilisations grévées de droits						
	Immobilisations corporelles en cours	3 592			2 590		1 002
Avances et acomptes							
<b>TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>	<b>13 705 561</b>		<b>628 623</b>	<b>2 590</b>	<b>47 779</b>	<b>14 283 815</b>	
<b> </b>							
<b>FINANCIERES</b>	Participations évaluées en équivalence						
	Autres participations			1 016			1 016
	Autres titres immobilisés						
	Prêts et autres immobilisations financières	5 427					5 427
<b>TOTAL IMMOBILISATIONS FINANCIERES</b>	<b>5 427</b>		<b>1 016</b>			<b>6 443</b>	
<b> </b>							
<b>TOTAL</b>	<b>13 800 173</b>		<b>638 704</b>	<b>2 590</b>	<b>56 779</b>	<b>14 379 508</b>	



## Amortissements

Etat exprimé en euros		Amortissements début d'exercice	Mouvements de l'exercice		Amortissements au 31/12/2013
			Dotations	Diminutions	
<b>INCORPORELLES</b>	Frais d'établissement et de développement	11 354			11 354
	Autres	64 375	2 974		67 350
	<b>TOTAL IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>	<b>75 730</b>	<b>2 974</b>		<b>78 704</b>
<b>CORPORELLES</b>	Terrains	68 589	6 719		75 308
	Constructions sur sol propre	1 169 382	147 479		1 316 861
	sur sol d'autrui	1 692 360	227 613		1 919 974
	instal. agencement aménagement	337 580	45 638		383 218
	Instal technique, matériel outillage industriels	1 788 545	140 615	26 948	1 902 212
	Autres instal., agencement, aménagement divers	93 939	19 371		113 310
	Matériel de transport	304 958	29 660	13 835	320 783
	Matériel de bureau, mobilier	852 257	78 349		930 606
	Emballages récupérables et divers				
Immobilisations grevées de droits					
<b>TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>	<b>6 307 611</b>	<b>695 443</b>	<b>40 783</b>	<b>6 962 271</b>	
<b>TOTAL</b>		<b>6 383 340</b>	<b>698 418</b>	<b>40 783</b>	<b>7 040 975</b>



## Créances et Dettes

Etat exprimé en euros		31/12/2013	1 an au plus	plus d'1 an
<b>CREANCES</b>	Créances rattachées à des participations			
	Prêts			
	Autres immobilisations financières	5 427	5 427	
	Clients douteux ou litigieux	95 676	95 676	
	Autres créances clients	1 345 939	1 345 939	
	Créances représentatives des titres prêtés			
	Personnel et comptes rattachés	771	771	
	Sécurité sociale et autres organismes sociaux			
	Impôts sur les bénéfices			
	Taxes sur la valeur ajoutée	8 578	8 578	
	Autres impôts, taxes versements assimilés			
	Divers			
	Groupe et associés			
	Débiteurs divers	15 543	15 543	
	Charges constatées d'avances	156	156	
<b>TOTAL DES CREANCES</b>		<b>1 472 091</b>	<b>1 472 091</b>	
Prêts accordés en cours d'exercice				
Remboursements obtenus en cours d'exercice				
Prêts et avances consentis aux associés (personnes physiques)				

		31/12/2013	1 an au plus	1 à 5 ans	plus de 5 ans
<b>DETTES</b>	Emprunts obligataires convertibles				
	Autres emprunts obligataires				
	Emprunts dettes ets de crédit à 1an max. à l'origine	208	208		
	Emprunts dettes ets de crédit à plus 1 an à l'origine	1 624 551	117 185	340 366	1 167 000
	Emprunts et dettes financières divers	7 251	7 251		
	Fournisseurs et comptes rattachés	267 311	267 311		
	Personnel et comptes rattachés	347 967	347 967		
	Sécurité sociale et autres organismes sociaux	806 832	806 832		
	Impôts sur les bénéfices	922	922		
	Taxes sur la valeur ajoutée	75 030	75 030		
	Obligations cautionnées				
	Autres impôts, taxes et assimilés	291 484	291 484		
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
	Groupe et associés				
	Autres dettes	213 616	213 616		
Dettes représentative de titres empruntés					
Produits constatés d'avance	170 217	170 217			
<b>TOTAL DES DETTES</b>		<b>3 805 388</b>	<b>2 298 022</b>	<b>340 366</b>	<b>1 167 000</b>
Emprunts souscrits en cours d'exercice		206 015			
Emprunts remboursés en cours d'exercice		86 792			
Emprunts dettes associés (personnes physiques)					

## Tableau de suivi des fonds dédiés

I - SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AFFECTEES				
Ressources	Fonds à engager au début de l'exercice A	Utilisation en cours d'exercice B	Engagement à réaliser sur nouvelles ressources affectées C	Fonds restant à engager en fin d'exercice D = A - B + C
Fonds dédiés RTT	135 678			135 678
<b>TOTAL</b>	135 678			135 678

II - RESSOURCES PROVENANT DE LA GENEROSITE DU PUBLIC				
Ressources	Fonds à engager au début de l'exercice A	Utilisation en cours d'exercice B	Engagement à réaliser sur nouvelles ressources affectées C	Fonds restant à engager en fin d'exercice D = A - B + C
Dons manuels				
Total				
Legs et donations				
Total				
<b>TOTAL</b>				

## Règles et Méthodes Comptables

Etat exprimé en euros

Les comptes annuels de l'exercice ont été élaborés et présentés conformément aux règles générales applicables en la matière (Règlement CRC N°99-01 ET 99-03) et dans le respect du principe de prudence.

Le bilan de l'exercice présente un total de 17 124 813 euros.

Le compte de résultat, présenté sous forme de liste, affiche un total **produits** de 13 920 614 euros et un total **charges** de 13 057 901 euros, dégageant ainsi un **résultat** de 862 713 euros.

L'exercice considéré débute le 01/01/2013 et finit le 31/12/2013.

Il a une durée de 12 mois.

Les conventions générales comptables ont été appliquées conformément aux hypothèses de base

:

- continuité de l'exploitation.
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre.
- indépendance des exercices.

La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.

Aucun changement dans les méthodes d'évaluation et dans les méthodes de présentation n'a été apporté.

Les comptes annuels regroupent tous les établissements de l'association, à savoir :

- l'IME de FONTVIEILLE,
- l'IME d'ARLES,
- l'ESAT d'ARLES,
- l'association gestionnaire des établissements.

Les principales méthodes utilisées sont :

### Immobilisations

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition (prix d'achat et frais accessoires, hors frais d'acquisition des immobilisations) ou à leur coût de production.

Les amortissements pour dépréciation sont calculés suivant le mode linéaire en fonction de la durée normale d'utilisation des biens.

Les éléments non amortissables de l'actif immobilisé sont inscrits pour leur valeur brute constituée par le coût d'achat hors frais accessoires. Lorsque la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur brute, une provision pour dépréciation est constituée du montant de la différence.

## Règles et Méthodes Comptables

Etat exprimé en euros

### Stocks et en cours

Les matières et marchandises ont été évaluées à leur coût d'acquisition (prix d'achat et frais accessoires).

Les produits en cours de production ont été évalués à leur coût de production.

Une provision pour dépréciation des stocks égale à la différence entre la valeur brute et le cours du jour ou la valeur de réalisation déduction faite des frais proportionnels de vente, est effectuée lorsque cette valeur brute est supérieure.

### Créances et dettes

Les créances et les dettes ont été évaluées pour leur valeur nominale.

Les créances ont, le cas échéant, été dépréciées par voie de provision pour tenir compte des difficultés de recouvrement auxquelles elles étaient susceptibles de donner lieu.

Les créances clients présentées dans le tableau de financement, ont été retenues pour leur valeur brute, conformément aux principes comptables.

### Disponibilités

Les liquidités disponibles en banque ou en caisse ont été évaluées pour leur valeur nominale.

### Achats

Les frais accessoires d'achat payés à des tiers n'ont pas été incorporés dans les comptes d'achat, mais ont été comptabilisés dans les différents comptes de charge correspondant à leur nature.

**Rémunération des trois plus hauts dirigeants cadres :** 209 802 euros

### **Fait significatif :**

L'association gestionnaire des établissements a obtenu en 2013 un legs d'un montant de 217 930.48€.

## BILAN CONSOLIDE AU 31 DECEMBRE 2013

## RESULTATS DE L'EXERCICE ET DES EXERCICES ANTERIEURS

EN EUROS	Résultats sociaux 2013	Résultats 2012 à affecter	Résultats 2011 ou antérieurs à affecter
IME FONTVIEILLE	25 630	112 079	0
IME ARLES	241 947	177 460	137 082
ESAT	43 276	38 576	27 811
ESAT Production	319 320		
SIEGE	220 040		
<b>TOTAL</b>	<b>850 213</b>	<b>328 115</b>	<b>164 893</b>
Neutralisation de l'impact de la subvention interne	12 500	493 008	
<b>RESULTAT CONSOLIDE</b>	<b>862 713</b>		

## DETAIL DES FONDS ASSOCIATIFS

	2013	2012
SIEGE	1 080 686	860 645
ESAT	1 653 152	1 606 877
ESAT production	3 854 197	3 534 876
IME ARLES	4 432 307	4 205 924
IME FONTVIEILLE	1 727 944	1 699 176
<b>TOTAL</b>	<b>12 748 286</b>	<b>11 907 498</b>